

Il svilup dal turissem en il chantun Grischun

■ **Cuntrari a l'industrialisaziun ch'è stada – cun excepziun da la Val dal Rain da Cuira – da pitschna impurtanza per il Grischun en il 19avel tschientaner, è sa sviluppada qua a partir dals onns 1880 in l'industria turistica prosperanta. Il turissem è daventà efectivamain in factur uschè impurtant ch'el vegniva identifitgà cun il svilup economic e social dal Chantun.** Cun strusch in quart da la populaziun domiciliada generavan ils lieus turistics pli gronds avant il 1950 (cun excepziun dals onns da guerra) 30 – 40 % da las entradas nettas dal Grischun, pli tard è quella part schizunt s'augmentada a 50 %. Occupads en l'hotellaria durant la stagiun: 1985 14 805; 2000 15 318; 2005 14 418 (davosa dumbraziun specifica). Pernottaziuns en total (hotels e parahotellaria): 1921/22 1 612 863; 1929/30 4 112 102; 1939/40 1 985 143; 1980/81 14 711 640; 2002/03 11 937 546 (davosa statistica complessiva); 2009 5 885 436 (mo hotels), parahotellaria ca. 6 miu. (nagina statistica uffiziala).

Davart la naschientscha dal Grischun sco destinaziun turistica u sco regiun da passadi ha relatà per l'emprima giada Andrea da Franceschi da Strassburg ch'è viaggià il 1492 sur il Pass dal Set a Milaun. En ils suandants tschientaners han rapportà viaggiaturs renumads e main enconuschents – scienzials, viaggiaturs da furnaziun, artists, commerziants e diplomats – oravant tut da lur viadis tras il Grischun en l'Italia. A partir dal 17avel tschientaner è il «Grand Tour» als stgazi d'art ed en las regiuns miaivlas da l'Italia fin a Roma ed a Napoli daventà part integrala dal viadi da furnaziun classic tras l'Europa. Per la plipart dals viaggiaturs era dentant il Grischun ina regiun temida ch'ins traversava il pli spert pussaivel. In'exceptiun fachevan ils visitaders dals bogns da cura. Pir a partir dal 18avel tschientaner ha l'interess per la cuntrada alpina manà era viaggiaturs en il Grischun. Avant la construcziun da las vias da pass en il 19avel tschientaner viaggiavan blers a pe, auters vegnivan a chaval, sin purtantinas u en charrets.

Ils veritabels onns da pionier dal traffic turistic han cumenzà pir suenter il 1850. Il svilup dal turissem da cura tradizional al turissem modern da divertiment e da reconvalescenza ha pretendi in augment da las capacitads d'alloschament e da transport ed ina tgira professiunala dals giasts. Pioniers sco Alexander Spengler a Tavau (1853), Johannes Badrutt a San Murezzan (Engadiner Kulm, 1855) e Josias Mattli a Claustra (Silvretta, 1870) han fatg progredir qua decisivamain il svilup local. Tscherts lieus èn sa spezialisads en il turissem da cura, auters en quel da sport. In tractament da la tuberculosa purschevan oravant tut Tavau ed Arosa, l'alpinissem vegniva pratigà tranter auter a Puntraschna. A partir dal 1865 èn las funtaunas mineralas da Scuol-Tarasp daventadas il center dal svilup turistic en l'Engiadina Bassa. Mustèr

e Flem (Parkhotel Waldhaus, 1877) eran ils sulets lieus turistics sursilvans d'impurtanza enturn il 1900. Tscherts giasts frequentavan il Grischun pervi da ses lieus da cura climatics u termals, auters vegnivan per far sport u pervi dal prestige dals centers turistics da renum mundial sco San Murezzan, Tavau ed Arosa. L'Engiadina vegniva preferida oravant tut da Taliens, Englais e pli tard era da Tudestgs. A Tavau predominavan ils Tudestgs (curants) ed ils Englais.

A partir dal 1820 è vegnida realisada la nova rait da vias e tranter il 1889 (Tavau) ed il 1914 (Arosa) è vegnida costruida la rait da viafier en il Grischun. La finanziaziun dals hotels e da l'infrastruttura succedeva per part cun munaida indigena, per part dentant era cun capital svizzer u internaziunal.

A partir dals onns 1880 ha il svilup rasant dal turissem procurà a l'economia publica dal Grischun ina segunda chomna economica sper l'agricultura. Quest sector da servetschs cun ses grond basegn da persunal purscheva già il 1890 ina veritabla alternativa ad emigrantas ed emigrants da famiglias purilas: la populaziun chantunala è creschida en consequenza da l'emigraziun limitada d'ina vart e da l'immigraziun da persunal d'hotels da l'autra vart. En questa fasa da svilup n'èn betg mo sa transformadas las fatschas dals vitgs turistics, era las relaziuns da forza tranter las vischnancas èn sa spustadas en favur dals centers turistics. L'agricultura è stada da bell'entschatta en ina relaziun ambigua cun il traffic turistic. Essend che blera gleiud da las regiuns ruralas, che profitavan directamain mo pauc dal turissem, chattava in'existenza en l'hotellaria (1905 7999 persunas), è naschida durant la Belle Epoque l'idea unanima ch'i na dettia, sper il turissem, nagin'alternativa economica. Uschia èn s'orientads era l'agricultura, il commerzi ed il mastergn pli e pli al traffic turistic, la rolla directiva dal qual na vegniva quasi betg pli contestada.

A partir dal 1871 èn naschias emprimas societads da cura e sin plaun chantunals è vegnida fundada il 1909 l'Uniu da traffic dal Grischun. Il 1902 ha relaschà il Cussegl grond in reglament per ils guids da muntogna ed a partir dal 1908 ha ina lescha chantunala ordinà il affairs dals guids da muntogna. L'instrucziun dad ir cun skis è vegnida reglada il 1926 ed il 1939 tras leschas chantunalas e reglaments da las diversas federaziuns. Ina funcziun impurtanta per il svilup turistic avevan las uniuns da sport.

Il svilup da l'industria turistica ha eliminà anteriurs centers economics sco la Bergiaglia ed il Valragn e creà novas regiuns economicamain impurtantas: l'Engiadin'Ota, Tavau ed Arosa. La fatscha dals anteriurs vitgs purils en quellas regiuns e la cumposiziun da lur populaziun èn sa midadas radicalmain. En in connex direct u indirect cun il turissem èn era naschidas scolas medias privatas. En consequenza dal svilup turistic è l'economia publica chantunala daventada de-



San Murezzan Bagn, charta postala dal 1913.

pendenta da la conjunctura europeica. Quai è sa mussà oravant tut durant l'Emprima Guerra mundiala, durant la quala il turissem ha subi in emprim chal. Numerus hotels èn vegnids serrads, auters han registrà reduziuns drasticas da las pernottaziuns; blers han pers lur plazzas ed ils mastergnants na survegnivan betg pli uschè bleras u in summa pli naginas incumbensas.

En il temp tranter il 1925 e l'erupziun da la crisa economica mundiala dal 1929–32 hai dà mo paucs buns onns economics. Pir il 1925 è la rait chantunala da vias vegnida averta per l'automobil. Ils hotels sez èn vegnids tangads d'ina emprima unda da novaziuns tecnicas, a chaschun da la quala las installaziuns sanitaras ed ils stgadamens èn vegnids adattads als novs basegns e standards. Questas investiziuns han contribuì ulteriuramain a l'indebitament da l'hotellaria. Numerus hotels èn passads facticamain da las famiglias fundaturas a las bancas. Tranter il 1929 ed il 1939 han pers in quart dals occupads lur lavur en il district da Malögia ed era las svieutas dals mastergnants indigens èn sa diminuidas considerablmain. L'industria da construcziun per exempel ha subi ina perdita da 50–80 %. En il tranterguerra hai però dà era intginas innovaziuns: indrizz da transport han avert las cuntradas, l'emprim al turissem da stad, pli tard – cun la construcziun da telefericas (l'emprima giada a Tavau il 1934) – era al turissem d'enviern. Durant la Segunda Guerra mundiala è sa diminui il dumber dals visitaders da l'exteriur, ina diminuziun ch'ins ha pudì cumpensar parzialmain cun giasts svizzers ed internads occupads en l'hotellaria.

Suenter la guerra ha gi lieu ina decentralisaziun ed ils territoris turistics tradizional sco Tavau, Arosa e San Murezzan han pers giasts en favur da novs centers turistics en svilup, per exempel Lags e Suagnign. En blers lieus grischuns è sa furmada ina monocultura turistica, da la quala dependevan tant la mastergnanza sco era l'agricultura. Enturn il 1950 ha inizià il turissem da massa ed enturn il 1960 ha il turissem d'enviern surpassà numericamain quel da stad. Grazia a piazzas da campar ed abitaziuns da vacanzas pli favuravlas pon era classas socialas cun damain entradas sa prestar vacanzas en il Grischun. Cun l'introducziun da la proprietad en condomini (1965) èn vegnidas accumuladas las cundiziuns per la construcziun da chasas d'appartaments cun abitaziuns d'atgna proprietad. Il dumber da letgs en la parahotellaria ha bainspert superà quel en hotels e pensiuns. La grond'activitad en il

sector da construcziun da chasas ed abitaziuns da vacanzas ha fatg nascher abita-dis aglomerads occupads mo temporamain. Cuntrari al dumber da pernottaziuns en la parahotellaria, ch'è s'augmentà per 614 % tranter il 1956 ed il 1992, è creschì quel en l'hotellaria tradizionala mo per 70 % tranter il 1946 ed il 1992 ed è quasi s'equalisà en ils onns suenter il 2002.

En in'ulteriura fasa da svilup han ins amplifitgà massivamain ils indrizz da transport (per exempel a Lags e Suagnign) e dapi ils onns 1980 vegnan promovidas vacanzas da viandar durant la stad sco varianta d'in turissem miaivel. Il boom da construcziun e la surfabricaziun exagerada dal terren cun abitaziuns secundaras è vegnì franà pli tard levamain tras la restricziun da las zonas da construcziun e la limitaziun da la vendita da terren da construcziun a persunas da l'exteriur. Numerusas vischnancas han optà en ils davos decennis per in turissem miaivel. Il Chantun promovia oravant tut furmas dal traffic turistic cun in'auta cumpetitivitad e sustegna ils centers turistics che pon concurrer al nivel internaziunal.

Jürg Simonett

Uniu da traffic dal Grischun (UTG)

Fundada il 1909 a Bravuogn, resortida dal biro da traffic da Cuira (fundà il 1903) e da l'Associaziun da las societads da traffic dal Grischun (fundada il 1905), l'Uniu da traffic dal Grischun vegn manada d'ina suprastanza da tschintg e d'ina cumissiun da traffic da 15 commembers. Il biro da traffic chantunale sa chatta a Cuira. Giovanni Giacometti ha creà il emprim placat dal Grischun e propagandists èn ids tras l'Europa ed ils Stadis Unids da l'America a far referats cun diapositivs. Già avant l'Emprima Guerra mundiala ha l'Uniu da traffic dal Grischun marcà numerusas sendas da viandar. Ella è sa remessa mo plaunsieu da las duas guerras mundialas. Ils gieus olimpics dal 1928 e dal 1948 a San Murezzan han provocà mintgamai grondas midadas sin il martgà mundial. A partir dals onns 1950 e fin vers la fin dal tschientaner ha il turissem grischun pudì registrar in record suenter l'auter pertutgant il dumber da pernottaziuns, d'automobils (che portan ils turists), da telefericas e kilometers pistas da skis e loipas da passlung. Causa la conjunctura auta en tut ils sectors economics na chattavan blers hotels betg adina avunda persunal per las stagiuns d'enviern. En ils onns 1970 ha la parahotellaria cumenzà a giugar ina rolla adina pli impurtanta. A chaschun da l'emprima dumbraziun da l'enviern 1954/55 offriva el-

la 11 106 letgs, il 1980/81 165 559 ed il 2009/10 ca. 132 000. La lescha chantunala davart il turissem dal 1966 e quella revedida dal 1979 han procurà a l'Uniu da traffic dal Grischun ils meds finanziaziels per ademplir las incumbensas, cumpensar las expensas che creschivan ad in crescher e tegnair pass cun il svilup internaziunal. En consideraziun da l'impurtanza creschenta dal marketing dapi ils onns 1980, ha l'Uniu da traffic dal Grischun cumenzà da quel temp a far reclama cun il logo «Graubünden. Die Ferienecke der Schweiz» (dapi il 2003 mo pli cun «Graubünden»). Il turissem fa valair sia predominanza economica era sin il champ politic. Adolf Collenberg

Uniu grischuna dad hoteliers

Fundada ils 7 da settember 1918 a Cuira sin iniziativa dad Anton Stiffler-Vetsch da Tavau ch'è era stà l'emprim president. L'Uniu grischuna dad hoteliers aveva en mira da cumbatter en cuminanza ed a moda coordinada la crisa en l'hotellaria, chaschunada da la guerra mundiala. Già l'onn 1919 dumbra l'uniun nov secziuns e 69 commembers singuls che represchentavan 20 353 letgs. Ella è s'engaschada ensemen cun la Societad fiduziara svizra (fundada il 1921) per l'hotellaria e l'admissiun da l'automobil en il Grischun. A las exposiziuns naziunals dal 1939 e 1964 è l'Uniu grischuna da hoteliers sa preschentada cun ina stiva grischuna. Enturn il 1970 è ella s'occupada intensivamain dal fenomen e dals problems dal turissem da massa ed ha fundà il 1972 la Raststätten AG per influenzer las decisziuns che concernan ils restaurants a l'autostrada A13 (per exempel Heidiland, San Vittore). Ella coordinescha era las parolas ed acziuns politicas da la bransch turistica, per exempel areguard ils contingents da stagiunaris, il dumber da chanuns da naiv, dumondas sindacalas u la taglia sin la plivalur. Il 2010 represchentava l'Uniu grischuna dad hoteliers bundant 400 manaschis cun strusch 70 % da las chombras e passa 80 % da las pernottaziuns.

Adolf Collenberg

Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: www.e-lir.ch; versiun stampada: www.casanova.ch u en mintga libreria.



Dapi il 1960 surpasa il turissem d'enviern numericamain quel da stad.

MANWALK/PIXELIO